

## Franz Kafka, l'étranger radical

Kafka est l'un des rares auteurs dont le patronyme a donné naissance à une épithète : kafkaïen. Synonyme de sans issue, labyrinthique, oppressant, absurde, régi par des règles incompréhensibles et jamais communiquées. Un monde étrange, où l'homme de bonne volonté est confronté à l'aliénation radicale.

La vie et l'œuvre de Kafka se confondent dans un combat perdu d'avance contre l'angoisse universelle face au monde moderne. Mais il serait réducteur de faire de Kafka un auteur... kafkaïen. Il est beaucoup plus que cela, par bien des aspects :

- ✕ par sa personnalité complexe, où s'entremêlent vie familiale et amoureuse, vie professionnelle, problèmes de santé et surtout création littéraire ;
- ✕ par son art du récit, son style et son humour, qui en font un maître de la nouvelle ;
- ✕ par la profondeur de sa vision des hommes et du monde, terriblement lucide et jamais totalement désespérée.

Dans une première partie, je rappellerai ce qu'a été la courte vie de Kafka (41 ans) et survolerai rapidement quelques unes de ses œuvres ("*La Métamorphose*", "*Dans la Colonie pénitentiaire*", "*Le Procès*").

Dans une deuxième partie, je m'attacherai à son dernier roman, "*Le Château*", son œuvre la plus intime et la plus autobiographique, où l'étranger en quête d'intégration s'obstine face à une loi qui ne permet aucune transgression, au risque de perdre le fil de sa culture d'origine et de devenir ainsi doublement étranger.

Pour obtenir la reconnaissance du Château, il se mêle en vain aux minables intrigues des habitants du village, pour n'être finalement reconnu ni par les villageois ni par les "Messieurs" du Château. Condamné à rester un "étranger radical", tenaillé par la tension entre sentiment de l'absurde et espoir, il n'abandonne pas la lutte et finit même peut-être par trouver la grâce.

Et je conclurai par quelques réflexions sur ce qui fait de Kafka un cas unique dans la littérature européenne.

### Bibliographie :

Il existe de nombreuses traductions de l'œuvre de Kafka. J'en recommanderai deux :

- En Pleïade, avec un excellent appareil critique (biographie, analyses, variantes, etc.)  
4 volumes (tome I = romans, II = nouvelles, III = journal, IV = correspondance)  
Mais il s'agit des "vieilles" traductions d'Alexandre Vialatte.
- En Garnier-Flammarion (poche), traductions beaucoup plus actuelles de Bernard Lortholary

### Quelques ouvrages sur Kafka, parmi des centaines d'autres :

Max Brod : *Franz Kafka : souvenirs et documents*, 1937 - disponible en Folio essais

Walter Benjamin : *Sur Kafka*, éd. Nous 2015 - **l'intégralité des textes que Walter Benjamin a consacrés à Kafka réunis en un seul volume**

Albert Camus : *De l'espoir et de l'absurde dans l'œuvre de Kafka*, 1943, in "Le Mythe de Sisyphe"

Hannah Arendt : "*Franz Kafka*" 1944 et "*Franz Kafka, l'homme de bonne volonté*", 1948,

in "La tradition cachée, le Juif comme paria" 1976 - traduction française 1987 – 10/18

Maurice Blanchot : *La Part du Feu*, Gallimard 1949

*De Kafka à Kafka*, textes écrits entre 1943 et 1968, disponible en Folio

Heinz Politzer : *Kafka der Künstler*, Fischer 1967  
Marthe Robert : *Kafka*, 1960 - *Seul comme Franz Kafka*, Calmann-Lévy 1969  
Gilles Deleuze : *Kafka. Pour une littérature mineure* (avec F. Guattari), Éditions de Minuit 1975  
Félix Guattari : *65 rêves de Franz Kafka*, 1985 (édition posthume Lignes, Paris 2007)  
Bernard Lahire : *Franz Kafka*, La Découverte 2010  
Denis Salas : *Kafka, le combat avec la loi*, Michalon 2013  
Saul Friedländer : *Kafka, poète de la honte*, Seuil 2014  
Cahier de l'Herne n° 108 (2014) entièrement consacré à Kafka.

**Sur Internet :**

**Archives Klaus Wagenbach :** <http://www.wagenbach.de/autoren/autor/60-franz-kafka.html>  
et un très beau choix de photos sur <http://www.kafka-bilder.de>

**Sur France culture :**

<https://www.franceculture.fr/emissions/les-nouveaux-chemins-de-la-connaissance/deleuze-et-la-litterature-34-kafka-pour-une>

Le Château :

<http://www.franceculture.fr/emission-les-nouveaux-chemins-de-la-connaissance-kafka-14-le-chateau-2015-12-14>

Le Journal :

<http://www.franceculture.fr/emission-les-nouveaux-chemins-de-la-connaissance-kafka-24-le-journal-2015-12-15>

Le Procès :

<http://www.franceculture.fr/emission-les-nouveaux-chemins-de-la-connaissance-kafka-34-le-proces-2015-12-16>

La Métamorphose :

<http://www.franceculture.fr/emission-les-nouveaux-chemins-de-la-connaissance-kafka-44-la-metamorphose-2015-12-17>

Leçon inaugurale d'Alain Supiot au Collège de France :

<http://www.franceculture.fr/emissions/college-de-france-40-lecons-inaugurales/alain-supiot-grandeur-et-misere-de-l-etat-social>